

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ



ՍԵՆՏԵՆԻ ԲԵՆԻՆ 120
ՍԻՐԸ ԿԱՆԸՐԸ 60
ԼԵՆՏԵՆԻ ԲՈՒՄԻՆ ԻՆՏԵՐԻՍ 30
ԵՆՏԵՆԻ ԲՈՒՄԻՆ 80

ՏԵՐԸ ԽՈՒՂ. ՏԵՐԸ ԽՈՒՄԻՆ ԽՈՒՄԻՆ ԿԱՆԸՐԸ
ՏԵՐԸ ԽՈՒՄԻՆ ԽՈՒՄԻՆ ԽՈՒՄԻՆ ԽՈՒՄԻՆ
ԽՈՒՄԻՆ ԽՈՒՄԻՆ ԽՈՒՄԻՆ ԽՈՒՄԻՆ ԽՈՒՄԻՆ

ԱՄԻՌԱՆԷ 7 ԱՊՐԻԼ

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Աթինա, 17 ապրիլ. - Քենտինսն 1000 ֆրանկ գալար հաճախ մաշող թախսիս օլունան Տեքսաստեթ Եռանան սեփիրի Մ. Գունտուրիսթի-նին ետրինէ Բէթրէսպուրի սեփիրի Մ. Մալրօգօրտաթօ վէ Բարիս սեփարէ-թինէ տախի Մըսըր Ժէնէրալ գօնսօ-լօսու Մ. Պալսոսուս թայիսինի դա-րարկիւր օլունա տուր:

Աթինա, 18 ապրիլ. - Թէգալուտ իտիւմիլ օլուն Տեքսաստեթ Եռանա-նիսթան սեփիրի Մ. Գունտուրիսթի-նին ետրինէ թայիսին օլունան Մ. Մալրօգօրտաթօ՝ Բրէնսէս Ալէքսան-տրանն իդտիւմադրտան եվկէ Սէն-Բէթրէսպուրիտան հարէթի իտե-մէնէնէ տուր:

Բարիս, 18 ապրիլ. - Թայսիս դալէ-թապընն ըրիւսեթինէ նէգալէն, Ալսթրիսա ալտեթ իտէն Բրէնսէս Գլէմանթին, Բրէնսէս Թէրտինանտըն՝ Օրլէան Բրէնսէսթինտէն պիւրիլէ ագալ իդտիւմադ իմմէսինէ սայ իմ-մէքտէ տուր:

Պիւրէշ, 17 ապրիլ. - Մէնիսի մէ-պուսան՝ իմթիւնէսմաթ իշին 15 միլիօն ֆրանկ թախսիսինի դապուլ վէ թաստիւր իշին, վէ պուս-տան սօնրա թաթիլի իմթիւմաթա գարար զիւմիլ տուր:

Բարիս, 17 ապրիլ. - Մուհարրի-րինտէն վէ հրեանէնէպիտանտէն Մ. Լուի Օլալա վէֆաթ իմթիլ տուր:

ՏԱՆԻԼԻՅԷ

Թէվալի

Տախիլիսն նէգալէթի ճէլիլէսի միւսթէշարը Բրտիան պէյ էֆէնտի հաղթթլէրինէ ըրիւթպէյի պալէա:

Պէյօղլու միւսթէշարը Բրտիան մահքէմէյի թէմիւր ագալտանն էմ-րուլա հէֆէնտի հաղթթլէրինէ:

Տախիլիսն նէգալէթի ճէլիլէսի մէթմուպի գալէմի միւսթի մուսթի-նի Հիւսնի պէյ էֆէնտի ըրիւթ-պէյի ուլէա սընրֆը սանիսի:

Շուրաի տէվլէթ ագալը, մաթ-պուլաթ միւսթի սապրգ Մէհմէմէտ էֆէնտիսն թէվիսի:

Թէքթուր տաղը սանճաղը միւ-թէշարը Բրտիան, ճէպէլի Պէրէթթի միւսթէշարը սապրգ Մէհմէմէտ Սալիս պէյ էֆէնտիսն թէվիլի:

Շուրաի տէվլէթ ագալտանն Ապ-տուլազ պէյ էֆէնտի հաղթթլէրի-նէ ըրիւթպէյի ուլէա սընրֆը էվկէլի:

Շուրաի տէվլէթ թանգիւմաթ տա-

լիլէսի պալ մուսթիսի Հաճի Բէշիտ վէ մուսթիսիսն նայիլի պէյլէրէ ըրիւթպէյի ուլէա սընրֆը սանիսի:

Պէյնիսի տալիլէթ պէյլէտիսն ա-թրպապարտան Պայիգ պէյ էֆէն-տիսն ըրիւթպէյի ուլէա սընրֆը սա-նիսի:

Տէօրտիւնիս տալիլէթ պէյլէտիսն միւսթի Մուսթաֆա էֆէնտիսն ըրիւթպէյի սանիսն սընրֆը միւսթ-մայիլի:

Շուրաի տէվլէթ միւսթիսին-տէն Քէմալտին վէ Միւսթազ պէյլէրէ ըրիւթպէյի սանիսն սընրֆը սանիսի:

Շուրաի մէքթիւր թանգիւմաթ տա-լիլէսի միւսթապիլէրինտէն Սէրպէր պէյլէրէ ըրիւթպէյի սալիս:

Տէօրտիւնիս տալիլէթ պէյլէտիսն թահրիւրաթ պալ Գեալիլիսի Բէթիլի Մէհմէմէտ Ալի պէյլէրէ ըրիւթպէյի սա-լիսն թէվիսի:

Տամաթ վէ սէրեալէրի հաղթթի Շէհրեալի ֆէրիգ Մէհմէմէտ Բաշա հաղթթլէրինէ մուրասա Օսմանի, վէ տամաթ վէ եալէրի հաղթթի Բատիլազի պիւս պալը Ահմէտ վէ պալ-մադամ Խալիս վէ պիւս պալը Նու-րէտին պէյ էֆէնտիսն պիւրինի Մէհմէտի:

Գունտը Շէրիֆ միւսթէշարը Բէշաթ Բաշա հաղթթլէրինէ թէպ-տիլէն պիւրինի Մէհմէտի:

Շուրաի տէվլէթ ագալտանն Պէ-րիտ պէյ էֆէնտիսն թէպտիլէն ի-րինի Օսմանի:

Իւլիսիսի տալիլէթ պէյլէտիսն սէրապուլաթընտան Չիւսա էֆէնտի-նէ տէօրտիւնիս Մէհմէտի:

Բուսիս սէֆարէթի միւսթէշարը Մ. Օսման թէպտիլէն պիւրինի Մէ-հմէտի, վէ Բուսիս սէֆիրի Մ. Նէլի-տօֆ ճէնապլէրինի հէպիլիսի մա-մապէլ Նէլիտօֆա տախի իրինի Շէֆադաթ:

Թունուսի Բէշուգ Բաշաթ թէպ-տիլէն իրինի ըրիւթպէյի Նիշանը Օսմանի իհսան պուլլուլու տուր:

ՇԷՋՐԻ ԱՅԻՆ ՎԷ ԹԵՊՐԻՔԵԱԹ

Էվկէլիսի Գիւն, վէլաթէթի հաղթ-թի Բատիլազիսն միւսթաթ էվկէլի մալսուս օլմասըյա, իմանըմիտա պուլլունան սէֆայիսի Հիւսնիսն կէօնալէօն սանճալար իլէ թէգ-եթն վէ տիւլէլի էնէպիլիսն սէֆարէթ մանէթ վաթթլարըյա պիւլիսիսն սէֆայիսի թիւճաթիսն Օսմանը սանճալարը քէլիտէ օլունտուլու կիպի, կիճէ տախի իմրաի չէհրի ա-եթին մէքթիլ իտիլէրէ, հէր թա-րաֆտա գանտիլ վէ ֆանսուլար եա-գըլմը տուր:

Շէօլլէրի Երտըզ սէրալար տախի ճի-վալարը գանտիլիսն իլէ թէպիլ վէ թէպիլիսն վէ Նիշէ Նիշէ թէպիլիսն վէ սէնալիսն նարիսն իմրաթ իլա ֆի-չէնըլէրէնտալ իտիլէրէ, իմրաի մէքթիլ օլունտուլու կիպի, տէ-վաթիլիսն թէպիլիսն վէ էմաթիսն էմ-րիսին թէպիլիսն վէ վիւլէլարի ֆալիսամ վէպիլիսն իմրաթ քի-րամ իլէ սայիլ պէնտէկիսն գօ-նապարընն շաշալը թէպիլիսն իլա-րը, Բէք զիւստէ նաղարը ճալիպ պուլլունա տուր:

Պէյօղլունտա վալը տէվաթիլի է-միլիսն վէ միւսթէպիլիսն էնանիլիսն իսան վէ տիւլէրիսն նիշէ Նիշէ ֆանսուլար իլէ գոնէթ բարապ պիւր սուրէթտէ տոնաթլարաթ իդհարը սիւրուր ու շատիւմանի իտիլիլ տուր:

Միլլէթիմիլ Կաթիլիստաթիսն իլէ Ս. Յալը ֆուգարաթիսնի գարու-լաթը, վէ քէպիլիսն միլլէթիմիլիսն պալը գէվաթ իմթէպիլիսն իսա-նէլէրի տախի Բէնիկարէնկ գանտիլ վէ ֆէնէլիսն իլէ կիւլէլիսն թէպիլիսն վէ թէպիլիսն իտիլիլ տուր:

Գալաթաթա տախի պալը մահէլ-լէ գանտիլիսն իլէ տոնաթլարը կիպի, միլլէթիմիլ միւսթէպիլիսն թիւճաթընտան Միլլէթ Մուրաթ-եան էֆէնտիսն տախի մաղազարը 400 գատար էնվալի ֆէնէր վէ գան-տիլիսն իլէ կիւլէլիսն թէպիլիսն գըլմը տուր:

Պէշիլէթալ, Իւսկիւտար վէ Պոզազ իլիսն քէպիլիսն սահիլիսն, գօնաթ վէ քէօլլէրին թէպիլիսն վէ թէն-վիլաթը Բէք զիւստէ շայիսն սէյր ու թէմաշա պուլլունա տուր:

Ատալար, Մաթիլ քէօլ վէ մահալը սայիլէտէ իմրա գըլման չէնիլլէր տախի զիւստէսիլլէ միւսթէմիլ օ-լուպ, հէր եէրտէ վէ խուսուսիլլէ պիւլիսն գըլլալի չիւստէսն վէ մէրաթիլի սաթթիլիսն մուսթա վէ շալլըլար թէրէնիլիսն օլմադտա պուլլունա տուր:

Եվկէլիս վէլաթէթի Բիւրմէյիսն թի-հաղթթի Բատիլազի հասէպիլիսն էվ-կէլի կիւն պիւլիսն վիւլէլարի ֆէլիլիսն, վիւլէլար, միւլիլարաթ ա-գամ վէ իւլիսն գէվիլիլ իլլիլիսն վէ սայիլ պէնտէկիսն, վէ Բուս, էր-մէնի վէ էրմէնի-գաթիլ Բաթթիլի-լէրի, վէ իսալիսն պալը գալմաթա-մը ըրիւթպէթլու էֆէնտիլիսն հաղա-րաթը մապէյի Հիւսնիսն աղի-մէթլէ, իլլիսն վաթիլիսն թէպիլիսն վէ ուպուլիսն իլլիլիլլէր, վէ գու-րէնալի սանիլ հաղթթի Շէհրեալի Հաճի Ալի պէյ էֆէնտի հաղթթլէրի վաթթաթըյա սէլամը սէլամէթ էն-

ճամը ճէնապը Բատիլազիսն նայիլ օլունա տուր:

Սէֆարաթը էնէպիլիսն պալ թէր-ճէմանար տախի արըր Բաթիլիսն թէպիլիսն իմթէթ իւլլէ, մապէյի Հիւսնիսն աղիլիսն, վէ թէլի-ֆաթը ումուսիսն նաղարը Միւսթի Բաշա հաղթթլէրի վաթթաթըյա իլլիլիսն Շահանէն նայիլ օլ-մուլար տուր:

Վէլաթէթի Հիւսնիսն Եվկէլիսն մէ-տուլունտա, մէմալիսն էնէպիլիսն պուլլունան սէֆարաթը սէնիլիսն սու-րէթի միւլէթիլիսն թէպիլիսն վէ թէնիլիսն իտիլիլլէր, վիւլէլար վէ Բի-ճալը տիւլէլ թարաֆլարընտան իլ-ֆայիլ թէպիլիսն գըլմը, վէ սիւլիլարի աղալ հաղաթթը թա-րաֆիլիսն տախի զիւստէթլէր քէ-չիտէ իտիլիլլէր, իմրաի չէհրի պիլիսն իտիլիլ տուր:

Եվկէլիս վէլաթէթի Ճիւսնիսն, Խըտիլի Մըսըր Թէվիլիսն Բաշա հաղ-թթլէրին էմիլի Մէքթի Միւլէր-լէմ Շէրիֆ Ալի Բիւր Բէթիլ Բաշա հաղթթլէրի թարաֆիլիսն թէլիլ-րաֆիլիսն քէլիտէսիլլէ, զաթը հաղթթի Բատիլազիսն արըր թէպ-լիլ վէ ուպուլիսն գըլմը տուր:

Եվկէլիս վէլաթէթի հաղթթի Բա-տիլազիսն հիւրմէթէն, Հապիսանի ումուսիլիսն պուլլունան մահպուլիսն-տէն սիւլիլիսն միւսթէթլիլիլլէր իլ-մալ իտէն 51 քիլիսն պա իրաթիլի Շահանէ էվկէլի կիւն սէպիլիլլէր թախիլիսն գըլմը, վէ ճիւլիլիսն է-տիլիլիսն իսայիլիսն հաղթթի Շէ-հիլիսն էտա իլլիլիլլէր տուր:

Հաշմէթլու Միլան հաղթթլէ-րիլիսն մանէթլիլիլլէ, իդմիլիսն Մի-տիլիլիսն աթաթիսն աղիլիլլէ, աթա-նըն պալը թարաֆլարը կէպիլի, վէ պիլ Օսմանը գահվէլիսն սէնտէ օլմուրուպ, պիլ գահվէ իշտիլիսն սօնրա, Եօլունա տէվաթ իմթէթ իւլ-լէ Եիլիսն մանէթլիլլէ վաթթաթը օլմուլ տուր:

Բաթէն ընթիլիսն սուլէրի իմ-րալիլիսն տալիլ օլուն Նիլալիսն-մէթի մալսուս սուրէթլիլիլլէ պի-լիլ գըլմաթ տիւլի կիւն սէֆա-րէթլիսն իլլիլ օլունտուլու ի-չիլիլլէր տուր:

Պիլ վաթթլիսն պէրու մէքու-նէն Բէթրէսպուրիտա պուլլունան Բուսիս սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆ ճէ-նապիլի Տէրտաթէթէ ալտէթ իլլիլ տուր:

— Գուտար չէրիփտէն պէր վէճհի
աթի եղբայրներ :

Բասգալիա եօթմուլարը իշին հէր
թարափտան ալթը պին զիեարեթհի
կէլմիշ տիր, իշպու Բասգալիա եօր-
թուսուսուն՝ Բուս, էրմէնի վէ Լա-
թին ճէօմաթլարընա այնի կիւն-
տէ թէսատիւֆ իլլէմէսի, Ս. Գե-
րեզման քիլիսէսինտէ պազը արպէ-
տալար վուգուլնէ սէպէպ օլաճա-
ղընաւն գօրգուլուեօր : Հաշմէթու-
Միլան իլէ իթալիա սէֆիրի պարօն
Պլանըն մուվասարէթլէրինէ պէքլէ-
նիեօր, Ամէրիգալը, Իւրանեօլ, Պէլ-
հիգալը, Ավսթրիալը, Ֆրանսըզ վէ
սայիր գաթօլիքլէրի պարընտրմեա
Լաթին մուսաֆիրխանէլէրի քիֆա-
եթ իթմէեօր, Բասգալեաւտան սօն-
րա պիւեիւք պիր Ֆրանսըզ քէրվանը
պէքլէնմէքտէ տիր :

— Պէլօղլու միւթէսարըքլըղընա,
միւթէպէֆա Արիֆ պէլին եէրինէ
մահքէմէյի թէմիիզ ազասընտան էմ-
րուլահ ճէֆէնտի հազըթլէրինին
թալին պուլըրուլուգլարը, թէպ-
հիհաթ սըրասընտա կէօրիւմէքտէ
տիր, Միւթէսարըքլը ճէտիտի միւ-
շարիլէյհ միւթաղ իմ իւլ ալլէազ,
ղայրէթլի, վէլ հասըլ Պէլօղլու միւ-
թէսարըքլըղը կիպի մուհիմ վէ միւշ-
քիլ պիր մէմուրիքիեթի իշֆաեթ միւ-
սայիտ էվսաֆը հայիզ պիր զաթ օլ-
մալարըլլա, մէմուրիքիեթի ճէտի-
տէլէրի՝ պիլհիւմէ Պէլօղլու էհա-
լիսին հազգըլլա մէմուլն իթմիշ
տիր, Պու միւնասիպէթլէ, քէնտի-
լէրինի թէպրիք իտէրիզ :

— Ասիւրէն Սէլանիքտէ եաղան չիտ-
տէթլի եաղմուլար սէպէպիլլէ, Ին-
ճէ-գարա նէհի ճօլմուշ, վէ օն իւշ
խանէ իլէ Մալխանկէօլ չիթիլիկինին
ճիվարլարընը սու պասմը տըր :

— Նէօլօղլուսուն ըրվաեթինէ նէ-
զարէն, իզմիտ ճիվարլարընտա քեա-
յին Ինկէօլ գարիեթի էհալիսինտէ
իքի էրմէնի գըղը, ալիսին Իսլամի-
եթի պապուլ իթմէք իւզըն, իզ-
միտ կիթմիշլէր իսէ տէ, էրմէնի
բաթրիքլանէսի՝ մէրգուլմանըն սինն-
լէրի ընչտէ պալիզ օլմալըղընը պէ-
եան իլէ, Տէրիսատէթէ ճէլպ, վէ
գարարը մէղքիւրլէրինին սէպէպի
հազգընտա թահաղըգաթ իճրա իտի-
մէսին Տալիսինէ նէգարէթլինէ արզ
իլլէտիկինտէն, պու գըղլար, կէչէն
կիւն, քէնտիլէրիլլէ էվլէնմէք իսթէ-
եէն իքի Լազ քէօլլիւ իլէ չէհիմիդէ
վասըլ օլմուշլար տըր :

— Պու կիւնլէրտէ Մանասթըր վի-
լաեթինտէ եինէ պազը էլզըեա ախզ
ու կիլիֆթ վէ եաթէլէֆ իտիլմիշ,
վէ պու սուրէթլէ, Խալիլ Բիֆաթ
բաշա հազըթլէրինին Մանասթըր
վիլաեթինէ թալիսին օլմուլմասընտան
պէրու տէրտէսթ վէ թէլէֆ իտիլլէն
էլզըեանըն միգտարը 325 է պալիզ
օլմուշ տուր :

— Կէչէն կիճէ սաաթ Կ րատտէլէ-
րինտէ Ալիսթէֆանօս էօնլէրինտէ,
Տէրիսատէթտէն ճիպրալթարա
կիթմէքտէ օլան Վէնիտրօքէր նամ
վաքօր իլէ Մարմարատան կէլմէքտէ
պուլուսան Իտարէյի Մալսուսէնին
Սիլիվրի նամ վաքօրու պէլինտէ
պիր միւսատէմէ վուգուլ պուլմուշ,
վէ Սիլիվրի վաքօրու պիր կէօնա խա-

սարա ուղրամամը տըր, Ինկիլիզ վա-
քօրուսուն տիւշար օլտուղու ճիւզի
զարար վէ խասար, 150 ինկիլիզ լի-
լասը նիսպէթլինտէ տիր :

— Բէթի մէմուլարընտան Հիւսէ-
յին նամընտա պիրի, կէչէն բազար
կիւնիւ սէրիսօլ օլտուղու հալտէ
Քեաղըտիսանէ տէրէսի եազընտա-
քի պօսթանտա չալըլմագտա օլան
Օսման վէ Հասան վէ տիլէր Օսման
նամ չախսարըն եանլարընա կիտիպ
համիլ օլտուղու ըէվլիքլէրինի 3 տէ-
ֆա հապաեա էնտալթ, վէ մուսալ-
խարէն մէրգուլարտան Հասանը եա-
նընա չաղըրըպ թէհտիտ իթմէսին-
տէն տօլաեթ, մէրգուլ Հիւսէյին
տէրտէսթ վէ իճապընըն իճրաընա
թէչէպպիւս օլմուլմուշ տուր :

— Եապգալը վէ մէճհուլ իւլ իսմ
պիր չախս, կէչէն բազար իրթէսի կիւ-
նիւ Պէլօղլուսուն թաքսիմ ճիվա-
րընտա պիւեիւք Բարմազ գաքուտա
Եէնի սօգաքտա սաքլին տօգթօր Միւ-
թիեաւտինին խանէսինէ կիտիպ վէ
խասթաեա կէօթիւրմէք իւզըն միւ-
մալիլ, յի պիր արապաեա իրքեապէն
կէօնտէրիպ, մուսալխարէն ալտէթ
վէ տօգթօր թաքսիլարընը ունուլթ-
մուշ սէօղլիլլէ միւմալիլ, յի պէս-
լէմէսինի իշֆալ իտէրէք, խանէսինին
եօգարը գաթլէրա չըքըպ, օտաւտա
ալըք չէքմէճէ տէրուլինտէն 3 բար-
չա էչեա սիւրգաթլա ֆիրար իլլէտի-
կի խապէր վէրիլմէսի իւզընինէ,
չախսը մէրգուլ իլէ արապաճընըն
թահաղըք վէ թէհարիսինէ իպթի-
տար օլմուլմուշ տուր :

ԽԱՐԻՃԻՆԵ

Ժէնէրուլ Պուլմուշթէն
ՊրիսթէլՏէ վէրիլլէն Ջիսիմէթ

Պրիւսէլ միւթէպէրանընտան Մ.
Սօմէնին, Պէլհիգա հէյեթլի վիւ-
քէլասըլլա սիւֆէրայի էճնէպիեթէ
իքրամէն վիրտիկի պիր սուարէեթ,
ժէնէրալ Պուլմուշթէն տալի կիթ-
մէսի իւզընինէ, Պէլհիգա վիւքէլա-
սըլլա սիւֆէրա սալօնտան չըքըպ
կիթմիշլէր վէ եալընը Ալմանիա սէ-
ֆիրի օրատա գալմը տըր :

Ջիեաֆէթլին իրթէսի կիւնիւ Պէլ-
հիգա խարիճիեթ նաղըլը բընն Գա-
րաման Շիմա մէճիլի մէպուսան տա-
յիրէսինտէ Մ. Սօմէնէ թէսատիւֆ
իլէ, պիր Պուլմուշթէն տուղաղընա
պէնգէեթն պիր սուարէեթ քէնտիսի-
նի տալէթ իթմէսինտէն տօլաեթ միւ-
մալիլ, յի շէտիտէն լէքտիլ իթմիշ,
վէ Մ. Սօմէն քէնտիսինի խարի-
ճիեթ նաղըլը սըֆաթըլլա տալէթ
իթմէեթի, բընն Գարաման Շիմա սը-
ֆաթըլլա տալէթ իթմիկինի սէօյ-
լէտիկինտէ, նաղըլը միւշարիլլէյհ,
« Պուլմուշ պէլլէն նէ բընն Գարա-
ման Շիմա վէ նէտէ խարիճիեթ նա-
ղըլը խանէնիզէ աեազ պասմաեա-
ճազ տըր » տէմիշ տիր :

Մէղքիւր սուարէեթ Ֆրանսա էլի-
սի Մ. Պուլթ տալի տալէթ օլմու-
մուշ իսէ տէ, նամիգալըք հասն-
պիլլէ կիտէմէմիշ, վէ ֆադաթ Ֆրան-
սա սէֆարէթլինին հէման պիլհիւմէ
մէմուրիլին հաղըր պուլուսմագտա
իթիշ :

ԲՈՒՍԻԱ ՎԵ ԻՐԱՆ

Բարիս դալէլլալարընտա կէօրիւ-
լէն մալիւմաթա նէզարէն, Բուսիա
վէ իրան տէվլէթլէրի պէլլէրինտէ
աթիտէրի Կ մատտէ իւզընինէ հու-
սուլը իթիլաֆը միւթէհամիլն պիր
մուգապէլլէնամէ ագտ վէ իվա օլմու-
մուշ տուր :

Բուսիա տէվլէթի, Իրան չահը
թարաֆընտան գապուլ օլմուսան ա-
թիտէրի չարթլար իլէ Գարուս նէհ-
րինտէ հէր տէվլէթին սէրպէսթի
սէյրի սէֆայինի հազգընը գապուլ
վէ թաստիպ իթմիշ տիր, Եէօյլէրի,

1. - Իրան տէվլէթի՝ իսթիտա
օլմուսան իսթիեաղաթը գաթիլին ի-
թա իսթմէգտէն էվլէլ, մէմալի-
քի Իրանիեթտէ տէմիր եօլարը ինչա-
սը իշին էճնէպիլլէր իլէ ագտ օլու-
նաճազ մուսէհտաթը Բուսիա տէվ-
լէթինէ թէպիլիզ իտէճէք, վէ հէր
հալտէ ամէլաթը ինչաիեթ իշին Բու-
սիա ինչաաթ միւթէհալիտլէրինի
միւրաճճաճ թուլթաճազ տըր, Եու
հալ 5 սէնէ միւստէթ մէրի վէ միւ-
թէպէր գալաճազ տըր :

2. - Ասթրապատտան Էրտէլիլլէ
գատար պիր եօլ ինչա իտէճէք տիր :

3. - Իրան տէվլէթի Միրտապատ
լիմանըն Բուս սէֆայինինէ քիւշատէ
թուլթաճազ տըր :

4. - Իրան տէվլէթի՝ Խօրասան իլէ
Ալըքապատ արասընտաքի եօլու իք-
մալ իտէճէք, վէ Բիւշտտէն թէհ-
րանա գատար տա պիր եօլ եաքտը-
րաճազ տըր :

ՏԵՃԵԹԼԻ ՊԻՐ ՃԻՆԱԵԹ

Ֆրանսանըն Բիւլ-իմպէր նամ մա-
հէլլինտէ, ինսանըն խաթր ու խէեա-
լինտէն կէչմէք տէրէճէտէ տէհէթ-
լի պիր ճինաեթ վուգուլ պուլմուշ
տուր, Եէօյլէրի, ապրիլի Եֆրէնճի-
նին 10 ունճու կիւնիւ, սապահլա-
եթն, կէնճ պիր գըղ, Էթգէր իսթին-
տէ պիր գապթիեթ նէֆէրինէ, Սուէն
նամ ֆաթիլեանըն խանէսինտէն գա-
թը պիր տիւման չըքտըղընը խապէր
վէրիր, Ջապթիեթ տէրհալ գօլուպ,
մէղքիւր խանէնին գաքուսուսու գըր-
մագլա իշլի կիթմէսինտէ, տիւմա-
նըն գաթլըղընտան պօղուլմագ
րատտէսինէ կէլիլ իլլէն, անինտէ
պիր բէնլէրէ ալար, վէ օլ անտէ
տէհէթլի պիր մէնղարէեթ թէսա-
տիւֆ իլլէր, Եէօյլէրի, 3 նէֆէր չօ-
ճուգ, պաշարը թաղեալարը իշինտէ
օլարագ, պիր եաթագտա պիրուհ
եաթտըգլարը կիպի, տիլէր 2 չօճուգ
քէգալի Էօլիւ օլարալ տիլէր պիր
եաթագտա եաթմագտա իսթիլլէր,
Պուլարըն եանընտա տալի հէնուգ
31 չալարընտա պիր գատըն եաթ-
մըլ օլուպ, պու տա կիւն հալ իլէ
նէֆէն ալըպ վիրէպիլմէքտէ, վէ
գանլարա միւլէմմա պուլուսմագտա
իսթիշ, Ջազը իլէ տամարլարընը եար-
մագ իսթիլլէ օլան վէ պօղաղըլլա
պիլլէկինտէ ճէրիհա պուլուսան մէգ-
պուրէ գատըն իսթիլմագ օլմուսու-
ղուստա, քէնտի էլլիլլէ 5 չօճուգու-
նու պօղուղուսու, վէ սօնրա պիր
աթիշ եադարագ, քէնտիսինին պօ-
ղուլմասընը իսթիլլէ իսէ տէ, չար-
չաքուգ Էօլմէտիկինի կէօրմէքլէ, չա-
գը իլէ քէնտիսինի թէլէֆէ չալըշտը-
ղընը իքրար իթմիշ տիր, Ջօճուգլա-

ըն իսթիլլէ վէ սինլէրի պէր վէճհի
աթի պէեան օլմուսուր :

Իւշ էրքէք, Եանի Բիէր 11 եա-
շընտա, Բօլ 7 եաշընտա վէ Ժան Պա-
թիսթ 10 ալըք. իքի գըղ՝ Եանի
Մարի 9 եաշընտա վէ Մարկիլթ 4
եաշընտա, Պուլարըն 5 իտէ Էօլմիւշ
տիր, իշպու միւտհիշ ճինաեթլին
ֆալիլ օլան գատըն, զէվճի՝ խըր-
սըղըք սէպէպիլլէ 8 կիւն հապսէ
մահլիւմ օլտուղուստան, զարուրէ-
թինտէն նաշի ճինաեթլի մէղքիւրէ-
եթ իճրա իթմիշ օլտուղուսու սէօյլէ-
միշ տիր, Մէղպուրէնին զէվճի, ճի-
նաեթլին վուգուլ պուլուսուղու կիւն
սալը վէրիլմիշ տիր, Մէրգուլ խա-
նէսինէ կէլտիկինտէ, 5 նէֆէր էվ-
լատընըն նաշարը գարընտան պու-
լուսմուշ տուր, Միւտտաի ումու-
միլիք հէյեթլի, մահէլլի վաքաեա
կէլլէք, թահաղըլաթ իպթիտար
իլլէմիշ տիր, Գաթիլլէ գատըն քէնտի-
սինի պուլուսուղուստա, միւթէճաար
օլտուղու միւտհիշ ֆիլիտէն տօլաեթ
պիւեիւք պիր բէլիմանըլէ կէօթէր-
մէիպ, անճազ քէնտի քէնտիսինի
Էօլտիլլէմիշ օլմասընտան տօլաեթ
միւթէէսսիւֆ օլմուշ տուր, Եու գա-
տար քի, « Էվէր օ սապահը զէվճի-
մին մահպէստէն չըքաճաղընը պիլլէ
իտիմ, պու ճինաեթլի իճրա իթմէգ
իտիմ » տէմիշ տիր :

ՄՈՒՀԱՔԵՄԷ

(1358 Անիկորտան տիվալ)

Արիֆ աղա. - Պու մուհաքէմէնին
էվրագը ալիլէեթ կէլմէգտէն 11 կիւն
էվլէլ Պապը գապթիեթինէն Էօնիւնտէ
Հասան աղաեա թէսատիւֆ իթիմիւ
Վագը օլան թէքլիֆի իւզընինէ պիր-
լիքտէ Մահմուտ բաշա ճամի իլլինտէ-
քի գահվէլէրտէն պիրինէ կիտիպ օ-
թուրտուգ, Հասան աղա պանա « սէն
պուրատա օթուր » տիեթէք գալ-
ըպ կիթտի :

Իզգէթ պէյ. - Հա՛նկը գահվէտէ
օթուրմուշլար :

Արիֆ. - Մահքէմէնին եանընտա-
քի գահվէտէ օթուրմուշ իտիք :

Ի՛նչիս պէյ. - Տէվալմ էթ :

Արիֆ. - Պիր աղ սօնրա եանընտա
պու Հաճի Ահմէտ օլտուղու հալտէ
Հասան աղա թէքրար կէլտի. Օթուր-
տուլար, Հաճի Ահմէտ Հասան աղա-
եա տէտիքի, « Հասան աղա սէն պու-
նու պէլլէ եաքալը մը իտիլն, Հա-
նի քիմսէեթ սէօյլէմէեթէք իտիլն...
Կէլ 50 լիւրա վէրէեթիմտէ պու տա-
վատան վազ կէչ » Հասան աղատա
անա ճէվապէն, « Խալլը, գապուլ
իթմէմ, զիրա սիգ պէնի եադարըլ
պէնտէ հիւրիւմէթ իտապէր վիրտիմ
Պիգէ եաղըք տէլլի մի իտի, Ջաթէն
հիւրիւմէթ չիմտի իշի հէք տու-
տու » տէտի :

(Արիֆ աղանըն իֆատէսի իսթմա
պուլմաղա, չիհիտլէրտէն Խալիլ ա-
ղա ճէլպ վէ եէմին իթտիրիլէրէք իս-
թիլմագ օլմուսուր)

Խալիլ աղա. - Պէն Ուն-գարա-
բանընտա պուլուսուեօր իտիմ. պու-
լար տա կիտիպ կէլիլլէր իտի. Պէն
պարկիլի օլտուղուստան, պիր կիւն
պու Հասան աղա պիր թօրթագ չէօմ-
լէք իլլինտէ պիր պաշ կէթիւրտի
տէտիքի, « Եու չէօմլէի կիւպրէեթ

կէօմ, իշխնութիւն պաշտօնը զուրկութեամբ
հազ տըր: Հէր կիւն պագ, տիգգաթ
էթ, գուրթթաւորը անտէ պանա
խապէր վէր: Պէն տէ տէտիկի կի-
պի չէօմէյի կիւպի, իշխնէ կէօմիւպ,
հէր կիւն տիգգաթ իտէր իտիմ:
Պիր չօգ գէման կէչտի հալէա գուրթթ-
լանմաւոր: պանա Հասան աղա տա-
յիմա սօրար իտի: Պէն տէ «գուրթթ-
լանմաւոր» տէր իտիմ: Սօնրա Հա-
սան աղա չէօմէյի աթմագլըղըմը
սէօյէտի, պէն տէ աթմըմ:
Իէյիս. - Նէրէնէն աթմըմ:
Խալիլ. - Վիրանէլիկէն աթմըմ:
Իէյիս. - Հա՛նկը վերանէլիկէն:
Խալիլ. - Ախրըմըն եանընտաքի
վերանէլիկէն:

(Միւթէրճիմ՝ հաճիւրտէն պու-
նու տախի սիւալ իթտի: Հաճիւր
գաթիւն ինքեար իթտիլէր: Խալիլ
աղա Մէհմէմէտ աղանըն չըրաղը օլ-
տուղունտան, քէնտիլէրինէ խուսու-
մէթի օլտուղունու պէեան իթտիլէր:
Խալիլ աղա խըզմէթեար պուլուն-
մաւորը կիպի, Մէհմէմէտ աղա թա-
րափընտան՝ Խալիլ աղանըն քէնտի-
պին խըզմէթեարը օլտուղուն պէ-
եան օլունտու: Հաճիւր էվվէնէ
խըզմէթեարըղընտա պուլունտու-
ղունու, վէ իճապ իտէր իսէ, պու-
նու իսպաթ տախի իտէպիլէնէթէ-
րինի պէեան իթտիլէր:)

Իէյիս. - Խըզմէթեարը օլտու-
ղունու քիմէրլէ իսպաթ իտէնէթ-
սինիզ:

Հաճիւր. - Ինսանլարա:
(Պունուն իւզէրինէ իսպաթլարը
քիմէր օլտուղուն սիւալ օլունտու:

Հաճիւր իսմ թայիլին իտէմէյիպ,
մէհմէմէտ պրազտըլար:)
Իէյիս. - Եֆէնտի՝ մէրգու՝ Խա-
լիլ աղանըն չէհատէթի միւտտաի
ուճուճիլէր միւղամընճա մագպուլ
օլունպ օլմաւորընը սիւալ իթտի:
Միւտտաի ուճուճի պէյ, մագպուլ
օլտուղուն ճէվապընը վիւթէթէ, աղա
իլէ պիւլմիւղաքէթէ, մագպուլէն տէ
չէհատէթի մագպուլ կէօրիւլէթէ,
չաճիտէլտէն Հասան պինի Հիւսէյին
ճէլպ վէ թաճիլի օլունտաղ, մէյ-
հուտաթը սիւալ օլունտու:)

Հասան աղա. - Եֆէնտիմ, պու-
հաճիւրի կէօրիւլ իտիմ: Մէհմէմէտ
աղանըն խանընտա պիր օտաեա կէ-
լիպ կիտէրլէր իտի: Հէր կէլտիլէթ-
րինտէ օտա գաթուսունու քիլիթ-
լէեթէթ պիր դա՛յ սաաթ իշէրիտէ
պուլունտուլար իտի:

(Քէյիլիկէթ հաճիւրտէն սիւալ
օլունտու:)

Հաճիւր. - Պագէն կիտէր իտիլ,
փագաթ հէր գէման տէյիլ:

Իէյիս. - Նէ՛ր իշին կիտէր իտիլիզ:
Հաճիւր. - Օգուճագ իշին:

Իէյիս. - Հէր գէման կիթտիկի-
նիզտէ օգուճը միւ իտիլիզ: Հէր գէ-
ման օգուճագ իշին մի կիտէր իտիլիզ:
Հաճիւր. - Էվվէթ, հէր գէման
օգուճագ իշին:

Իէյիս. - (Հասան աղաեա իթթա-
պէն:) Պաշագ պիր չէյ կէօրտիւնմի:
Հասան. - Խալիլ, պիւլմէթօրում:

(Եւսիտ Հիւսէյին պինի Ալի ճէլպ
օլունտուպ, եթմին իթտիլիլտիլտէն
սօնրա սիւալ օլունտու:)
Հիւսէյին աղա. - Պիր կիւն պու-

հաճիւր, խանճը Հասան աղանըն
եանընա կէլմիլէր: Պէն տէ չաղըր-
տըլար, կիթտում: Պիր տէֆինէ ի-
շին պաղը չէյիլէր եաթաճաղարըն-
տան, գօրգճաղ պիր աւտէմ արա-
եօրլար իմիլ: Պանա սէօյլէտիլէր,
պէն տէ գապուլ իթտում: Հաճիւր
տէտիլէր ըր, «Գօրգճաղ տէթօրսոն
աւմա, երլանլար կէլիլ, օտա ալը-
լըր, կիւլիլիլիլէր օլունը»: «Պէն
գօրգճաղ, նէ օլուն իսէ օլուն, պէն
եաթարըմ» տէտիմ, սօնրա եօգարը
օտաեա չըգտըր:

Իէյիս. - Քիմէր իլէ չըգտընը:
Հիւսէյին. - Հաճի Ալի իլէ պէն
չըգտըմ:

Իէյիս. - Էթթէթիլէր նէրտէ գալ-
տըլար:

Հիւսէյին. - Աչաղըթի օտաեա
գալտըլար, պիլ իլէ քիլի չըգտըր:

Իէյիս. - Տէվամ էթ:

Հիւսէյին. - Պիր թալուգ վար
իտի, Հաճի Ալի պունու եօնտու օ-
տանըն օրթաւընա աթտը:

Իէյիս. - Նաւըլ եօնտու:

Հիւսէյին. - Բարմաղըլլա պօղա-
ղընտան գօրաթըր աթտը:

Իէյիս. - Օտա գալտըլըր մը իտի:

Հիւսէյին. - Հաճի Ալիինէն էլինտէ
մում վար իտի, եանըթօր իտի:

Իէյիս. - Օտաեա նէ՛ վար իտի:

Հիւսէյին. - Տէօրթ սանթըր տու-
րուեթօր իտի:

(Տէվամի)

ԻՇՊՈՒ ՆԱՍԻՀԱԹԻ ՍԸՀՀԻԵԹԻ
ՔԵՍԻՊ ՀԸՁԶ ԻՏԻՆ

ՍԵԻՍԻՖԻ ՄԱՆԱՐԱ ՆԱՄ ՄՈՒԱԼԻԸ
ԻԼԷ, 24 սաաթտա չօճուգլարը պօղմա-
ճա, վէ հէր սինտէ օլուն քիմէլէրին-
չիտտէթլի վէ նէղլէրի էօթսիւրիւլէրի-

նի շիֆա իտէպիլիլտիլիզ: Պու մուալի-
ճէ, երբմի սէնէ մուալիֆագըլէթլէ
իճրա իտիլիպ, թէնսիլիլին պիրապիլ
օլտուղուն անլալըլըլ, վէ ըէթ չօգ մէմ-
լէթէթլէրտէն միւլեաֆաթլար վէրիլ-
տիլի կիպի, ճէմիլեաթը իլմիլէ թարա-
ֆընտան տախի մագլարը թագտիր օլ-
մուլ տուր:

Եարգտա ուճուճի տէրօսու՝ Տէրիսա-
տէթտէ Գալաթտա Գարաթէօյտէ վագը
Տէյիլմէն խանընտա 14 նիւմէրօլու Ան-
թըրօ Ֆարմասէթիլէ նամաճէլլ տիր:
Մուալիճէն իսմի՝ ՍԵԻՍԻՖԻ ՄԱՆԱՐԱ
տըր:

ՍԱՐԱՅԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՐՈՍԱՐԸ

Գալաթա 7 ապրիլ	
հ. ք. ուճուճի 6 գար. ք. ք.	17 28
«գ. ապրիլ 7 աչըլ. տուալը ք. ք.	17 35
Իւնիֆիէ գաթ. ապրիլ գուր	
Սէրի Ա. Խաթիգարա	29 10
Ս. Ս. Բ.	16 17
Ս. Գ.	17 35
Բուճլի չըմնտըֆէրի	58 50
Աչլէ ֆալիլ	7 00
Բաշօր	00 00
Հէվալէպի	30 00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՍԻԱՐԸ

Գրէտի Կէնէրալ	9 10
Սթամպուլ պանգաթը	7 20
Սօսիլէթ Ժէնէրալ	4 33
Թրամպույ	4 60
Սօսիլէթ օթթօման պանգաթը	4 35

ԱՆԶԷԼԵՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լըրաթը 100 դրուշտան	2. Բր
Պէեաղ Մէհմէմէ ֆարգը	108 25
Մէթալիթ	102 20
Պէշլիթ	103 30
Ալթըլէր	103 30
Պագըր	100 00
Գալմէ	100 00
Ինիլիլիզ լիրաթը	110 20
Նրանալը պլթուն	87 30
Բօլ	91 12
Գրէմիլ պլթունու	51 15
Գարաթի գալմէսի	8 52
Իսթիգլաթ տախիլի	00 00
Սապալ	41 10
Էօյլէն	41 10

հալտէ, պիր թագըմ միւրէպաաճըլարա շիքեար օլտուղուն-
մու, վէ եէկեանէ իւմիտիմ, գուճարտա, գուճար քեաղըտ-
լարընտա պուլունտուղունու, վէ տաճա չըգան կիճէ եիւզ
պին ֆրանգ զարար իթտիկիմի, վէ պու կիւն, պէհէմէհալ
օ հիսապը թէսպիլիէ իթմէթլիկիմ լաղըմտէն իտուկինի
պիլիլեօրմուսունուլ:

Մարքիլ Գլէր՝ ուղուն միւտտէթ հիտտէթ վէ զաղապա
թէհամիլիլ իտէպիլիլ քիմէլէրտէն օլմաւորը ճիհէթլէ,
մուգալմէլէթտէթի աճղինի հիսս իտիլիլտու, վէ զաթէն տէ,
իֆատէյի մէրամ վագթի տէյիլ իտի: չիւնքի քէնտիլիլին
է՛ն միւսթաճէլ տիւչիւնճէսի, բէտէրինին աճվալը սըհ-
հիեթսի օլմաղլէ, պուրապըն վագարլէ անլաթմաւորտա,
մարքիլ:

— Լաքին, պէն տէ մատամ, պու աղչամտան էվվէլ պէշ
պին լուի ալթունու էօտէմէնէ մէհպուրում, տէտի, վէ
մէրգուճտէն թէրս ճէվապ ալմաթը իւզէրինէ, մարքիլ, սա-
վուշուպ կիթտում:

Իշպու շայեանը թէհասիլի մէնգարէ՝ էվվէլէն պաթթ ու
պէեան իթտիկիմիլ յունիսին 15 ինճի կիճէսինին վէգալիլի
միւլեաթտէթէսինտէն իլի կիւն աղտէմ գուհուրա կէլմիլ
իտի: Իմտի, պիլտէ, կէչմիլ աճվալ հագգընտա պու գա-
տարճըգ մալիւմաթը քեաֆի ատտ իլէ, հալը հաղըրտան
վէ իլէրտէթի նէթիճէլէրտէն պաճս իտէլիմ:

Էկէրլի Բօլ Մինեօն՝ կէչմիլ վագարալըր էվվէլէն անլա-
մըշ օլսա իտի, հագգըլէթի հալէ տաճա երքէն քէսպի վու-
գուֆ իտէճէկի տէրքեար իտի իսէ տէ, պիլաթէ, հէման հիլ
պիր չէյտէն իսպէրտար տէյիլ իտի:

Ջաթէն վէգալիլ մագիլիէտէն էքսէրիլի խալիլ միւտտէթ
էվվէլ վագը օլմուշ օլտուղունտան, եալտա ըէթ խուսուսի
մատտէլէր իտուկինտէն, մէզպուրէ, պունլարա տալիլ վու-
գուֆիլիէթ քէսպ իտէմէմիլ իտի: Եէօյլէթի, պիր թագըմ
ար ու նամուսու մուլիլ չէյլէրին օլ կէնճ գըզա պիլտիլիլ-

Գլէր. - (Հիտտէթամիլ սուրէթտէ, գալընտանտա պու-
լունան իլի շախսա պագարաթ:) Էվվէթ, պէն իմ: պուրա-
տա իտիմ, հէր սէօղիլ տիլլէտիմ: (Մարքիլի տօղրու իլէր-
լէեթէթ:) Միւսիլ, պիր աղ էվվէլ պուրաեա կէլէն պիր
խըզմէթեարտան բէտէրիմէ վագը օլուն ֆէլաթէթի իսպէր
ալտըմ: Եու սըրատա, բէտէրիմին եաթաղը պաշընտա պու-
լունմագլըղըմ, քէնտի վագիլիլմէն օլտուղուն կիպի, պէլլի
սիլլին տախի վագիլիլիլ իլթիլաթընտան պուլունտուղուն
միւլահագաթըլա, քէյիլիլիլիլ պիլտիլմէթ իւզըն սիլլէ կէ-
լիլեօրտում, վէ լաքին զաթէն սիլլին պու խուսուստա իս-
պէրտար օլտուղունուղուն ֆիլթրիմէն պիլլէ կէչիլմէթօրտում:
Հէմ քիմտէն իսպէրտար օլտուղունուղուն, էօյլէ պիր ալ-
չագտան քի, գըզգարընտալըմին մահվընա սէպէպ օլմուշ, վէ
պու կիւն տէ պիր թագըմ ալչագճա թէչէպալիւսապա իշ-
թիլաթ իթմէթ իւզըն ալթանմատան պուրաեա կէլմիլ տիր:
Ատէմար, պիլա իթիլաղ, մատամ տը Մօնտօֆէնին հա-
գարէթի մէզըլիւրէսին տիլլէտի, վէ լաքին էլուա՝ մէզըլիւր
հագարէթի թէհամիլիլ իտէմէեթէթ, կիւեա քիպը ու զու-
րուրունա տօգուճուճաւընա,

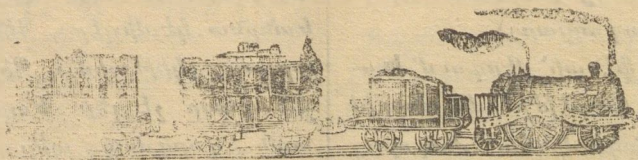
— Մատամ մարքիլ, միւտաատէ իտին քի... տէյի սէօ-
ղէ պաշալմըլ իլէն, Գլէր, միւլթէաղիմանէ մէրգուճա տօղ-
րու իլէրլէեթէթ:

— Սիլ տիլաթը չըգըն. պուրաեա աեադ պասմանըլա
էվիլիլիլ քիլլէպիլ վէ մուրտարըմըլ օլտուղունուղուն անլա-
մա՛եօրմուսունուլ, տէտի:

Գօրնէպիլ. - (Մուսիլըրանէ:) Միւսաատէ իտին քի, էլչա-
հը մատտէ իտէեթիմ:

Գլէր. - Սիլ հիլ պիր չէյ միւսաատէ իթմէմ: չիմտի տի-
չաթը չըգըն տիլեօրում, եօգսա...

Մէզպուրէ, պու սէօղլէրի սէօյլէտիլիլտէ, էլլինի, չանըն
իլլին ուղաթտը, վէ Գօրնէպիլ, նաղարը տիլգաթընը մար-
քիլիլէ ալթիլ իլէ, անտէն եարտըմ պէլլէրէսինէ պիր միւտ-
Ա—20



Տերաւատեք իյէ Քիշիշք—Չեքմէհէ արաւընտաւ եօյնը քարիֆաւար, 1889 Յունի. 15 տէն իրիպարեկն

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԵՐԱՍԱՏԵԹ ՔԻՒՉԻՒՔ—ՉԵՔՄԵՀԷ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍԱՐ																			
	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40		
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																			
Սթանպուլ	6 30	6 59	7 29	7 50	8 30	9 00	9 31	10 23	11 20	12 05	1 25	2 20	3 05	4 00	4 29	4 52	5 08	5 30	6 20	
Գում-գարու	6 39	7 09	7 38	8 08	8 39	9 10	9 40	10 32	11 29	12 14	1 34	2 29	3 14	4 09	4 38	5 01	5 17	5 39	6 38	
Եւնի-գարու	6 43	7 13	7 42	—	8 43	9 14	9 44	10 36	11 33	12 18	1 38	2 33	3 18	4 13	4 42	5 05	—	5 49	6 37	
Սամաթիա	6 49	7 19	7 48	—	8 49	9 20	9 50	10 41	11 39	12 24	1 44	2 39	3 24	4 19	4 48	5 11	—	5 49	6 48	
Եւնի-գարու	6 54	7 23	8 01	8 22	8 54	9 25	9 55	10 45	11 45	12 27	1 49	2 44	3 29	4 23	4 52	5 14	5 26	5 54	6 47	
Մագրի-քէօյ	7 09	7 33	8 11	8 39	9 05	9 37	10 05	10 57	11 58	—	2 01	3 55	3 41	4 34	5 03	—	5 38	6 05	6 59	
Եւնի-գարու	7 18	—	—	8 51	—	9 46	—	11 06	12 09	—	2 10	—	3 50	—	—	—	5 43	—	7 03	
Քիշիշք-Չեքմէհէ ՎԻՒՍՈՒԼ	—	—	—	9 01	—	—	—	—	12 17	—	—	—	—	—	—	—	5 56	—	—	

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԵՐԱՍԱՏԵԹ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒԱՐԸ																			
	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	51	39	
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																			
Քիշիշք-Չեքմէհէ	—	6 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 37	—	
Այ Սթանպուլ	6 30	7 00	—	8 00	—	—	9 55	—	11 20	—	1 50	2 20	—	4 00	—	—	—	5 54	—	
Մագրի-քէօյ	6 40	7 10	7 40	8 11	8 40	9 11	10 05	10 32	11 30	—	2 00	2 30	3 15	4 10	4 39	5 13	—	6 27	6 58	
Եւնի-գարու	6 53	7 23	7 51	8 24	8 54	9 25	10 17	10 45	11 43	1 19	2 13	2 43	3 28	4 23	4 51	5 25	5 54	6 46	7 10	
Սամաթիա	6 57	7 27	—	8 28	8 58	9 29	10 21	10 49	11 47	1 23	2 17	2 47	3 32	4 27	—	5 28	5 57	—	7 14	
Եւնի-գարու	7 03	7 33	—	8 34	9 04	9 35	10 27	10 55	11 53	1 29	2 23	2 53	3 38	4 33	—	5 34	6 03	—	7 20	
Գում-գարու	7 07	7 37	7 59	8 38	9 08	9 39	10 31	11 00	11 57	1 33	2 28	2 57	3 42	4 37	5 00	5 38	6 07	7 01	7 27	
Սթանպուլ	7 15	7 45	8 07	8 46	9 16	9 47	10 39	11 08	12 05	1 41	2 36	3 05	3 50	4 45	5 08	5 46	6 15	7 10	7 35	

Այլաւրդնտա չիղիկ իշարեթի տազըգաւար, ազլամըն սաաթ Եւնի 59 տազըգաւար արաւընտաւ կիճէ վագթընը իրաւէ իտէրէն
ձէսամէթի ազլ Եւնի երեքէր պիւա փարգ ՚էր գաթարտա գապուլ օլունուր Լաքին ձէսամէթի երեքէր ձէրտաւէթի Սաք
էօյ եալտա տն ինն էօթէյէ հիլէեհէ գաթարտա գապուլ օլունաճապ տըր
ԻՍՏԱՆԻ ՄԻՒՏԻՐԻԵԹԻ

տէթ տուրտու իսէ տէ, մարքի, կէօղէրինի օլ պիր թարա-
ֆա չէվիտիկինտէն, Գօրնէպիզ, մասխարաճա պիր իլթի-
ֆաթ ալէամէթի իպրազ իտէրէք,

— Մատէմքի թէպրիեհէի զիմէթիմ իլին քէնտիմի միւ-
տաֆաա իլթմէքիկիմէ միւսաատէ իտիլմէքիլին պէնի մաճ-
քիւմ իտիեօր իսէնիլ, իլթէ պէն տէ կիտիեօրում, տէտի,
վէ ֆիքրինտէն տախի, — Շիմտիլիք իլի պօզմաւան կիտէ-
լիմ, էլպէթթէ եինէ պէն պուրաեա կէլէճէեիմ, տէյի միւ-
լաճազա իլլէտի:

Գլէր տը Մօնտօֆէն, օլ անէ տէկին, պիր տէրէճէեհէ գա-
տար քէնտինի գապթ իտէպիլմիլ իտի իսէ տէ, Գօրնէպիզ
կիտինճէ, իրատէթի քէնտինտէն քեամիլէն չըգարազ, վէ
զէվճինէ տօղրու տաճա զիեատէ եազլաւարազ,

— Ալլազ, պէօյլէ պիր խապիսին եարտըմնա միւրա-
ճաաթ իտէճէք գատար ախլէազը մէմուհէեի թէրք մի
իլթիլիլ. Սիլին հօվարտալըգլաւընըզա վէ ալլազլըգլաւը-
նըզա անը մաճրէմի եարար իլթիլիլտէն սօնրա, պիր տէ աճ
կէօղիլիլկիւնիլգէ օ մէլլունու ալլէթ իլթմէք մի իլթէեօր-
տունուզ. Ա՛հ, պու տէրէճէ ալլազլանմըլ օլտուղունուզու
մէմուլ իլթմէեօրտում. Պիր ատէմին մէզարընտան, թապու-
թունտան քեար պէքլէմէք տէրէճէսինտէ էտնալըլը իլթի-
քեապ իտէճէկինիլիլ զանն իլթմէզ իտիմ. Միւրթէքիլ օլտու-
ղունուզ ախլէազը մէզմումէտէ, ար ու նամուսուն էսէրի
պիլէ գալմամըլ տըր, տէտի:

Ատէճմարըն թէաճիւպ վէ իլթիլըրապը կէչիլ օլուպ,
անըն եէրինէ հիտտէթ ու զաղապ գալիմ օլմուլ իտի իսէ
տէ, հիտտէթ ու զաղապըն կիլլէմէք իլթէտիկինտէն,
կիւեա ֆիթուրտուղուզլա ումուղլաւընը չէքտի, վէ վա-
գարը պիր թապը իլլէ,

— Սիլին վէ իլթիլաւըմըլ միւսթապէլինի միւլա-
ճազա վէ թէէմին իլթմէք վագիֆէսի պանա աեիտ տիր,
տէտի:

Գլէր. — Աճալիպ, սաճի՛հ մի. պու կիւնէ տէկին մուհապ-
պէթ վէ թէվէճիլիլկիւնիլգէ տապիր նէ՛ էսէր իպրազ իլթ-
տինիլ. նէ՛ կիպի իլթիմամ վէ հիւսնի զալլէթ կէօթէր-
տինիլ. Թէօպուր գաեբրմազլըլընըզ, անճազ, հիւրմէթ
վէ ըրաեթ իլթմէքիլին եալընը թէֆալիլիլ իլլէտիկի-
նիլ ֆամիլեանը իսմի խաթըր իլլին տիր, հալպու քի պէնի
թէմամիլլէ թաճիլ իլլէմէքտէսինիլ. . . Բէճա իտէրիմ, պիր
թազըմ եալանլար իլլէ տաճա զիեատէ էտնալըլը իլթի-
քեապ իլթմէեհէ. Սիլէ, բէտէրիմին սէրվէթի լալըմ տըր.
Անըն էօլիլմիւնէ սէպէպ օլտուղունուզ քեաֆի օլմամըլ
տըր կիպի, չիմտի տէ քէնտինիլի, նամուսալըլուղուն տաճա
էտնա տէրէճէսինէ իլլա իտիեօրտունուզ, վէ գըղգարըն-
չըմը թէհտիտէ գալլըլընըքտունուզ:

Մարքի տը Մօնտօֆէն՝ սէօղէ աղազ իլթմէք իլթէտի իսէ
տէ, Գլէր՝ վագթըլ պրազմաեարազ, քէլամընա չու վէճէլլէ
տէվամ իլլէտի:

— Ա՛հ, նէ՛ սէօյլէմէք իլթէտիկինիլի անլաեօրում. . .
Պապաւընըն խանէսինտէն թարտ օլունումուլ օլան գըղգա-
տալըմ՝ չիմտիեհէ գատար մէյտանա չըգմաւըլը հալտէ,
պէսպէլլի թէքիլ հաեաթ իլթմիլ տիր տիմէք իլթէրեօրտու-
նուզ. . . Պէօյլէ օլտուղունու նա՛սըլ պիլիլիլ. . . Բէտէրիմ,
Թէրվէլի, քէնտի վաաիեթիլիլտէ զիք իլթմիլ իսէ, էլպէթ-
թէ պիր չէյտէն խապէրի վար տըր. իմտի, բէտէրիմ գը-
ղընը ունուլթմաեօր իսէ, պէն, էն քիւչիւք սիննըրիմտէ
վալիտէ կիպի, համի կիպի պէնի գաեբրմըլ օլան, վէ կիւն-
տիւղէրի վէ կիճէլլէրի խաթըրմտան չըգմաեան գըղգարըն-
տալըմը նիլին ունուտաճալըմ. Բէտէրիմ, անը մաճքիւմ
իլթմիլ իլլէն, մատէմքի չիմտի աֆի իտիեօր իսէ, պէն տէ
քէնտիսինիլ արաեաճալըմ:

Մօնտօֆէն. — (Սապըր թիւքէնէքէք.) Քէնտիլիլ մաճվ
օլտազ պիլէ պու տէտիկինիլի եարաճա՛գ մըսընըզ. Գաբու-
նուն արգասընտա տուրուպ սէօյլէրիմի տինէտիկինիլ